

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
для проведения текущей и промежуточной аттестации

по учебной дисциплине

«Теория языковых коммуникаций в языке и литературе»

для направления подготовки 45.04.01 Филология

Направленность программы: «Русский язык»

## 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Семестр	1	2	3	4
Наименование дисциплины				
<b><i>ОК-1 Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу</i></b>				
Б1.Б1 Филология в системе современного гуманитарного знания	+			
Б1.В.ОД.1 История и методология филологии	+			
Б1.В.ОД.2 Философия языка	+			
Б1.В.ОД.3 Когнитивная лингвистика		+		
Б1.В.ОД.4.1 Теория русского литературного языка	+			
Б1.В.ОД.4.2 Основы коммуникативной лингвистики и речеведение		+		
Б1.В.ОД.5.1 Актуальные проблемы стилистики и анализа текста		+		
Б1.В.ОД.5.2 Исторический комментарий к фактам современного русского языка			+	
Б1.В.ОД.5.3 Психолингвистика			+	
Б1.В.ДВ.1.1 Практикум по риторике и культуре речи			+	
Б1.В.ДВ.1.2 Прикладные аспекты исследования ментальности народа			+	
Б1.В.ДВ.2.1 Языковые процессы в современной русской прозе				+
Б1.В.ДВ.2.2 Языковое пространство современного русского романа				+
Б1.В.ДВ.3.1 Текстобразующие категории художественного произведения				+
Б1.В.ДВ.3.2 Язык интернет-текстов				+
Б1.В.ДВ.4.1 Теория метафоры				+
Б1.В.ДВ.4.2. Интертекстуальность в современной русской прозе				+
Б1.В.ДВ.5.1. Теория				+

межкультурных коммуникаций в языке и литературе				
Б1.В ДВ.6.1. Современные литературные тенденции XXI века				+
Б1.В ДВ.6.2 История русской и зарубежной критики				+
Б1.В ДВ.7.1. Образ рассказчика в художественной и нехудожественной прозе				+
Б1.В ДВ.7.2. Образ рассказчика в дневниковой прозе				+
Б1.В ДВ.8.1. Теория языковой композиции				+
Б1.В ДВ.8.2. Метафора в языковом пространстве текста				+
Б2.У Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	+			
Б2.П1 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		+		
Б2.П2 Научно-исследовательская работа			+	
<b>Этапы формирования компетенций</b>	1	2	3	4
<b><i>ОК-3 Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала</i></b>				
Б1.Б2. Информационные технологии в профессиональной деятельности		+		
Б1.В.ОД.1 История и методология филологии	+			
Б1.В.ОД.2 Философия языка	+			
Б1.В.ОД.3 Когнитивная лингвистика		+		
Б1.В.ОД.4.2 Основы коммуникативной лингвистики и речеведение		+		
Б1.В.ОД.5.2 Исторический комментарий к фактам современного русского языка			+	+
Б1.В.ОД.5.3 Психолингвистика			+	
Б1.В.ДВ.1.1 Практикум по риторике и культуре речи			+	
Б1.В.ДВ.1.2 Прикладные			+	

аспекты исследования ментальности народа				
Б1.В.ДВ.2.1 Языковые процессы в современной русской прозе				+
Б1.В.ДВ.2.2 Языковое пространство современного русского романа				+
Б1.В.ДВ.3.1 Текстобразующие категории художественного произведения				+
Б1.В ДВ.5.1. Теория межкультурных коммуникаций в языке и литературе				+
Б1.В ДВ.6.1. Современные литературные тенденции XXI века				+
Б1.В ДВ.6.2 История русской и зарубежной критики				+
Б1.В ДВ.7.1. Образ рассказчика в художественной и нехудожественной прозе				+
Б1.В ДВ.7.2. Образ рассказчика в дневниковой прозе			+	+
Б1.В ДВ.8.2. Метафора в языковом пространстве текста				+
Б2.У Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	+			
Б2.П1 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		+		
Б2.П2 Научно-исследовательская работа			+	
<b>Этапы формирования компетенций</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b><i>ОПК-4 Способность демонстрировать углублённые знания в избранной конкретной области филологии</i></b>				
Б1.Б2. Информационные технологии в профессиональной деятельности		+		
Б1.В.ОД.2 Философия языка	+			
Б1.В.ОД.3 Когнитивная лингвистика		+		
Б1.В.ОД.4.1 Теория русского	+			

литературного языка				
Б1.В.ОД.4.3 Лингвистическое краеведение Забайкалья			+	
Б1.В.ОД.5.3 Психолингвистика			+	
Б1.В.ДВ.1.2 Прикладные аспекты исследования ментальности народа			+	
Б1.В.ДВ.1.2 Прикладные аспекты исследования ментальности народа				+
Б1.В.ДВ.2.1 Языковые процессы в современной русской прозе				+
Б1.В.ДВ.2.2 Языковое пространство современного русского романа				+
Б1.В.ДВ.3.1 Текстообразующие категории художественного произведения				+
Б1.В.ДВ.4.1 Теория метафоры				+
Б1.В ДВ.4.2. Интертекстуальность в современной русской прозе				+
Б1.В ДВ.5.1. Теория межкультурных коммуникаций в языке и литературе				+
Б1.В ДВ.5.2. Проблемы пограничья в язык и литературе				+
Б1.В ДВ.6.1. Современные литературные тенденции XXI века				+
Б1.В ДВ.7.1. Образ рассказчика в художественной и нехудожественной прозе				+
Б1.В ДВ.7.2. Образ рассказчика в дневниковой прозе				+
Б1.В ДВ.8.2. Метафора в языковом пространстве текста				+
<b>Этапы формирования компетенций</b>	1	2	3	4
<i><b>ПК-1 Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</b></i>				
Б1.Б1 Филология в системе современного гуманитарного знания	+			
Б1.Б3 Деловой иностранный язык	+			

Б1.В.ОД.2 Философия языка	+			
Б1.В.ДВ.2.1 Языковые процессы в современной русской прозе				+
Б1.В.ДВ.2.2 Языковое пространство современного русского романа				+
Б1.В.ДВ.3.1 Текстобразующие категории художественного произведения				+
Б1.В.ДВ.5.1 Теория межкультурных коммуникаций в языке и литературе				+
Б1.В.ДВ.6.1 Современные литературные тенденции XXI века				+
Б1.В.ДВ.7.1 Образ рассказчика в художественной и нехудожественной прозе				+
Б1.В.ДВ.7.2 Образ рассказчика в дневниковой прозе				+
Б1.В.ДВ.8.2 Метафора в языковом пространстве текста				+
Б2.У Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	+			
Б2.П1 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности		+		
Б2.П2 Научно-исследовательская работа			+	
Б2.Пд Преддипломная практика				+
Б3.ВКР Выпускная квалификационная работа				+
<b>Этапы формирования компетенций</b>	1	2	3	4
<b>ПК-10</b> <i>Способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля</i>				
Б1.БЗ Деловой иностранный язык	+			
Б1.В.ОД.4.1 Теория русского литературного языка	+			
Б1.В.ДВ.2.1 Языковые процессы в современной				+

русской прозе				
Б1.В.ДВ.2.2 Языковое пространство современного русского романа				+
Б1.В.ДВ.3.1 Textoобразующие категории художественного произведения				+
Б1.В.ДВ.5.1 Теория межкультурных коммуникаций в языке и литературе				+
Б1.В.ДВ.6.1. Современные литературные тенденции XXI века				+
Б1.В.ДВ.7.1 Образ рассказчика в художественной и нехудожественной прозе				+
Б1.В.ДВ.7.2 Образ рассказчика в дневниковой прозе				+
Б1.В.ДВ.8.2 Метафора в языковом пространстве текста				+
Б2.Пд Преддипломная практика				+
Б3.ВКР Выпускная квалификационная работа				+
<b>Этапы формирования компетенций</b>	1			2

\* В качестве этапов формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы определены семестры.

## **2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся поэтапным требованиям образовательной программы к результатам обучения и формирования компетенций.

### **2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования (промежуточная аттестация)**

Кр	По	Критерии в соответствии с уровнем освоения ОП	Оц
----	----	---	----

компетенции	показатели	пороговый (удовлетворительно) 55-69 баллов	стандартный (хорошо) 70-84 балла	эталонный (отлично) 85-100 баллов	Г

ОК-1	Знать	основные подходы к определению МКК	научно-терминологический аппарат МКК	основные подходы к языку с точки зрения МКК	Терминологический
	Уметь	различать типы культурологических научных знаний	оперировать основными терминами МКК	выявлять языковые особенности с точки зрения МКК	Теоретический
	Владеть	самостоятельно работать с учебной литературой по культурологии,	ориентироваться в терминологии МКК, владеть навыками анализа терминов с	использовать знания, полученные в курсе введения в теорию коммуникации, для	Доклад
ОК-3	Знать	Формы изучаемого языка.	Типы устной и письменной коммуникации.	Методы и приёмы различных форм и типов коммуникации.	Терминологический

	Уметь	Демонстрировать знания о формах изучаемого языка.	Демонстрировать знания о типах устной и письменной коммуникации.	Демонстрировать знания о методах и приёмах различных форм и типов коммуникации.	Теоретические вопросы
	Владеть	Навыками использования знаний о формах изучаемого языка.	Навыками использования знаний о типах устной и письменной коммуникации.	Навыками использования знаний о методах и приёмах различных форм и типов коммуникации.	Доклад
	Знать	сущность межкультурной коммуникации, связь её с языком, литературой и культурой	междисциплинарные связи лингвистики, литературоведения и межкультурной коммуникации	специфику понятий «язык», «культура» и «межкультурная коммуникация»	Теоретические вопросы
ОПК-4	Уметь	объяснить взаимосвязь языка и культуры;	анализировать типы межкультурной коммуникации	характеризовать роль языка как хранителя культурной информации	Теоретические вопросы
	Владеть	самостоятельно анализировать учебную, научную, публицистическую	объяснить необходимость изучения данного курса студентами-	анализировать специфику межкультурной коммуникации в	Доклад
ПК-1	Знать	Знать основы системы языка, особенности функционирования	Знать основы устной и письменной виртуальной коммуникации	Знать основы системы языка, особенности функционирования	Теоретические вопросы
	Уметь	Пользоваться теоретическими знаниями системы языка, особенности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспекте с целью практического применения	Пользоваться теоретическими знаниями основ устной и письменной виртуальной коммуникации с целью практического применения	Пользоваться теоретическими знаниями основы системы языка, особенности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспекте, основы устной и письменной виртуальной коммуникации с целью практического применения	Теоретические вопросы

	Владеть	Навыками самостоятельного проведения научных исследований в	Навыками самостоятельного проведения научных исследований в	Навыками самостоятельного проведения научных исследований в области	Доклад
ПК-10	Знать	Знать специфику стилей РЛЯ	Знать специфику стилей и жанров РЛЯ	Знать специфику различных типов текстов, принадлежащих	осы Теоретической Терминологией
	Уметь	Создавать и редактировать элементарные тексты разных стилей	Создавать, редактировать и реферировать базовые тексты разных стилей	Создавать и редактировать, реферировать и систематизировать продвинутое тексты разных стилей	
	Владеть	Навыками создания, редактирования, реферирования, систематизирования	Навыками создания, редактирования, реферирования, систематизирования	Навыками создания, редактирования, реферирования, систематизирования и	Доклад

## 2.2. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости

Текущий контроль предназначен для проверки хода и качества формирования компетенций, стимулирования учебной работы обучаемых и совершенствования методики освоения новых знаний. Он обеспечивается проведением семинаров, оцениванием контрольных заданий, проверкой конспектов лекций, выполнением индивидуальных и творческих заданий, периодическим опросом обучающихся на занятиях. Контролируемые разделы (темы) дисциплины, компетенции и оценочные средства представлены в таблице.

Модуль	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
1	История и теоретические основания межкультурной коммуникации / Межкультурная коммуникация как особый тип общения	ОК-1,3 ОПК-4 ПК-1,10	1. Терминологический диктант. 2. Теоретические вопросы. 3. Доклад.
2	Аккультурация как освоение чужой культуры / Проблема понимания в межкультурной	ОК-1,3 ОПК-4 ПК-1,10	1. Терминологический диктант. 2. Теоретические

	коммуникации		вопросы. 3. Доклад.
3	Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков / Проблемы общей и сопоставительной лингвокультурологии / Заимствования русского и родного языков как результат МКК / Сопоставительная фразеология	ОК-1,3 ОПК-4 ПК-1,10	1. Терминологический диктант. 2. Теоретические вопросы. 3. Доклад.
4	Отражение национальной картины мира в сказках, песнях, гимнах русской и иностранной лингвокультуры / Сопоставительный анализ делового этикета России и иноязычной культуры	ОК-1,3 ОПК-4 ПК-1,10	1. Терминологический диктант. 2. Теоретические вопросы. 3. Доклад.

**Критерии и шкала оценивания терминологической работы по теме**

Количество терминов и объём их описаний соответствуют заданию	2 балла
Используемая литература включает как классические, так и современные издания	1 балл
Содержание подкреплено необходимыми комментариями, примерами и поясняющими цитатами	2 балла
Максимальный балл	5 баллов

**Критерии и шкала оценивания теоретических вопросов**

Оценка	Критерий оценки
«зачтено»	Обучающийся полно излагает изученный материал, даёт правильное определение понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
«не зачтено»	Студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке материала.

**Критерии и шкала оценивания докладов**

Оценка	Критерий оценки
«зачтено»	Выставляется студенту, если доклад создан с использованием компьютерных технологий (презентация Power Point, Flash–презентация, видео-презентация и др.) Используются дополнительные источники информации. Содержание заданной темы раскрыто в полном объеме. Отражена структура доклада (вступление, основная часть,

	<i>закключение, присутствуют выводы и примеры). Оформление работы, соответствует предъявляемым требованиям. Оригинальность выполнения (работа сделана самостоятельно, представлена впервые)</i>
<i>«не зачтено»</i>	<i>Доклад сделан устно, без использования компьютерных технологий. Содержание доклада ограничено информацией. Заданная тема доклада не раскрыта, основная мысль сообщения не передана.</i>

### **2.3. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации**

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Для оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации используется двухбалльная шкала.

#### **Основные виды систем оценивания**

Европейская	100-балльная	4-балльная	2-балльная
A	94-100	отлично	зачтено
A-	90-94		
B+	85-89		
B	80-84	хорошо	
B-	75-79		
C+	70-74		
C	65-69	удовлетворительно	
C-	60-64		
D	55-59		
F	50-54	неудовлетворительно	не зачтено

Шкала оценивания	Критерии оценивания	Уровень освоения компетенций
«зачтено»	<i>Обучающийся правильно ответил на теоретические вопросы. Показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Ответил на все дополнительные вопросы</i>	<i>Эталонный</i>
	<i>Обучающийся с небольшими неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Ответил на большинство дополнительных вопросов</i>	<i>Стандартный</i>
	<i>Обучающийся с существенными неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы</i>	<i>Пороговый</i>
«не	<i>Обучающийся при ответе на теоретические вопросы</i>	<i>Компетенции</i>

зачтено»	<i>и при выполнении практических заданий продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов</i>	<i>не сформированы</i>
----------	--	------------------------

**3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **3.1. Оценочные средства текущего контроля успеваемости**

#### ***Перечень элементарных терминов, необходимых для выполнения терминологических диктантов:***

Язык, культура, межкультурный, межличностный, коммуникация, вербальная коммуникация, невербальная коммуникация, общение, речь, речевое поведение, речевая ситуация, языковой знак, символ, культурный символ, семиотика, этнопсихоллингвистика, лингвокультурология, мышление, сознание, знание, метафоры, фразеология, лакуны, лакунарность, языковые лакуны, культурные лакуны, картина мира, языковая картина мира, национальная картина мира, примитивная картина мира, национальный характер, менталитет, поведение, традиции, обычаи, этикет, ментальность, ментальный, культурный шок, аккультурация, социализация, ассимиляция, маргинализация, адаптация, стереотипы, предрассудки, конфликты, аттракция, атрибуция и др.

#### ***Образец заполнения словаря терминов:***

Понятие	Происхождение слова	Определение	Автор (источник)
лексическая лакуна	лат. lacuna – углубление, впадина	отсутствие какой-либо лексической единицы в языке при её наличии в другом языке или языках	З.Д. Попова, И.А. Стернин. Язык и сознание... // Социальная психоллингвистика. Хрестоматия. – М.: Лабиринт, 2007. – С. 66.

### Образец схемы-таблицы «Типы контекста культуры» по Э. Холлу.

	Высококонтекстные культуры	Низкоконтекстные культуры
1. Определение		
2. Основные страны-представители		
3. Основные признаки		
4. Основные проблемы при вступлении в МКК		

### 3. Образец модульной таблицы «Аккультурация в межкультурной коммуникации»

Основные критерии описания аккультурации	Основные тезисы
1. Аккультурация как освоение чужой культуры	
2. Основные формы аккультурации	
3. Аккультурация как коммуникация	
4. "Культурный шок" в освоении "чужой" культуры	
5. Механизм развития "культурного шока"	
6. Факторы, влияющие на культурный шок	

#### **Перечень докладов:**

1. Этикетные нормы: расхождение этикетных норм в русской и китайской культурах.
2. Вербальная коммуникация: специфика обращений в русской и китайской

культурах.

3. Вербальная коммуникация: специфика извинений в русской и китайской культурах.

4. Вербальная коммуникация: специфика приветствий и прощаний в русской и китайской культурах.

5. Вербальная коммуникация: специфика цветообозначений в русской и китайской культурах.

6. Вербальная коммуникация: специфика терминов родства в русской и китайской культурах.

7. Вербальная коммуникация: фразеология как элемент определённой культуры.

8. Невербальная коммуникация: кинесика в русской и восточных культурах.

9. Невербальная коммуникация: проксемика в русской и восточных культурах.

10. Отношение детей к родителям и родителей к детям как культурный феномен.

11. Отношения между мужчиной и женщиной как культурный феномен.

### ***3.2. Оценочные средства промежуточной аттестации***

#### ***Перечень теоретических вопросов:***

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.

2. Понятие культуры и её основные определения.

3. Социализация и инкультурация.

4. Культура и поведение.

5. Культурные нормы и ценности.

6. Культурная идентичность и её сущность.

7. Культура и язык как семиотические системы.

8. Гипотеза взаимосвязи языка и культуры Сепира – Уорфа.

9. Сущность этноцентризма.

10. Культурный релятивизм как методологическая основа МКК.
11. Понятие и сущность эмпатии.
12. Природа и сущность понятий «свой» и «чужой».
13. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
14. Понятие коммуникации и её роль в культуре.
15. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла.
16. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
17. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
18. Структура межкультурной коммуникации.
19. Нормы и ценности в межкультурной коммуникации.
20. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
21. Причины и функции стереотипов.
22. Понятие и виды коммуникации.
23. Общение и коммуникация.
24. Коммуникация и культура.
25. Вербальная коммуникация и её элементы.
26. Невербальная коммуникация и её формы.
27. Паравербальная коммуникация и её элементы.
28. Сущность процесса восприятия.
29. Культура и восприятие.
30. Сущность и ошибки атрибуции.
31. Межкультурные конфликты и их причины.
32. Явление культурного шока, его симптомы и способы преодоления.
33. Понятие и детерминанты межличностной аттракции.
34. Понятие и сущность предрассудка.
35. Типы предрассудков и их корректировка.
36. Сущность и основные формы аккультурации.
37. Аккультурация как коммуникация.
38. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
39. Понятие и структура межкультурной компетентности.

40. Межкультурный тренинг как метод обучения межкультурной коммуникации.

### **Вопросы к зачёту**

1. Возникновение межкультурной коммуникации в США.
2. Становление МКК в Европе.
3. Утверждение МКК в России.
4. Теория МКК: предмет, объект, цели.
5. Понятие и типы МКК.
6. Теория Э. Холла: типы контекста культуры.
7. Теория Г. Хофстеде: четыре параметра сравнения культур.
8. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
9. Виды МКК.
10. аккультурация: понятие, стратегии, результаты.
11. Культурный шок: понятие, симптомы, механизм развития.
12. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
13. Культура и восприятие.
14. Подготовка к МК-взаимодействию
15. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
16. Межличностная аттракция в МКК.
17. Стереотипы в МКК.
18. Атрибуция в МКК.
19. Предубеждения в МКК.
20. Результаты МКК.
21. Проблема «Язык и культура» в мировой и отечественной науке.
22. Взаимосвязь языка и культуры.
23. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
24. Лингвокультурология как наука, исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке.
25. Мировосприятие через призму культуры.
26. Языковая и концептуальная картина мира.
27. Коды культуры.
28. Паремнологический фонд языка.
29. Метафоры как способ представления культуры.
30. Символ как стереотипизированное явление культуры.
31. Прецедентные феномены.
32. Понятие концепта. Структура и содержание концепта.
33. Методика описания концепта.
34. Виды концептов.
35. Понятие коммуникативного поведения. Национально-культурная специфика коммуникативного поведения.
36. Невербальное коммуникативное поведение.
37. Языковая личность. Участие языковой личности в межкультурной коммуникации.

38. Понятие национального характера. Источники информации о национальном характере.

39. Понятие социокультурной компетенции. Социокультурный подход в методике преподавания иностранных языков.

40. Понятие межкультурной компетенции. Формирование межкультурной компетенции при изучении иностранных языков.

41. Сопоставительная лингвокультурология.

42. Перевод, культура и межкультурная коммуникация.

43. Заимствование как результат МКК.

44. Национально-культурная специфика фразеологизмов.

45. Китайско-русские фразеологические соответствия.

46. Цветовая символика русской и китайской культуры. Отражение этой символики в культурных текстах.

47. Числовая символика русской и китайской культуры. Отражение этой символики в культурных текстах.

48. Растительная символика русской и китайской культуры. Отражение этой символики в культурных текстах.

49. Зоосимволика русской и китайской культуры. Отражение этой символики в культурных текстах.

50. Национально-культурная специфика сказки.

51. Национально-культурная специфика песни.

52. Национально-культурная специфика гимна.

53. Лингвокультурологическая концепция рекламы.

54. Традиция имени в русской и китайской лингвокультуре.

55. Особенности официально-делового стиля русского и китайского языков.

56. Особенности китайского этикета.

57. Особенности русского этикета.

58. Особенности китайского делового этикета.

59. Особенности русского делового этикета.

60. Русско-китайские деловые переговоры.

### ***Творческие задания для зачёта по дисциплине***

**1.** Как вы понимаете значения следующих слов и понятий:

- русские – люди крайних чувств;
- широта натуры;
- «загадочная русская душа»;
- крёстная мать;
- венчание;
- декретный отпуск;
- подрабатывать;
- старый Новый год;
- хлебосольство

2. а) Какие особенности русской национальной психологии отражают следующие пословицы и поговорки?

б) Есть ли аналогичные пословицы в вашей стране, напишите их:

«Терпение и труд всё перетрут»;

«Время – деньги»;

«Посмешишь – людей насмешишь»;

«Мой дом – моя крепость»;

«Без муки нет науки»;

«Век живи – век учись»;

«Не в деньгах счастье»;

«Незванный гость хуже татарина»;

«Пора и честь знать»

3. а) Вспомните и расскажите о том, что вы знали о русских до вашего приезда в Россию.

б) Сравните ваши представления с тем, что вы увидели.

в) Что удивило вас больше всего?

4. а) Продолжите мысль: «Типичный житель России – это...».

б) Что общего и чем отличается типичный житель России от типичного жителя Вашей страны?

5. а) Продолжите мысль:

«Русская семья – это...»

б) Что общего и чем отличается семья России от семьи Вашей страны?

6. а) Продолжите мысль:

«Русское гостеприимство – это...»

б) Что общего и чем отличается русское гостеприимство от гостеприимства в вашей стране?

7. Прочитайте текст, ответьте на вопросы:

1) Каковы причины противоречивой характеристики истории России?

2) Россия – это Восток или Запад?

3) В чём заключается историческая миссия России?

4) Какая самая важная русская национальная черта?

### ***Письменные вопросы к зачёту:***

#### **Билет № 1.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

1. **Язык:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Ассимиляция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Культурный шок:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Нормы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Помехи, виды помех:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 2.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. МКК:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Маргинализация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Социокультурная адаптация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Обычаи и традиции:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Культурная картина мира:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 3.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Культура:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Сепарация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Симптомы и ступени культурного шока:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Право:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Языковая картина мира:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

#### **Билет № 4.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Аккультурация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Интеграция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Ценности:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Чужой:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Стереотипы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

#### **Билет № 5.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Ассимиляция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **2. Психологическая адаптация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **3. Нравы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **4. Этноцентризм:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **5. Функции стереотипов:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

### **Билет № 6.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

## **1. Предрассудки:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **2. МКК:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## **3. Помехи, виды помех:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Культурный шок:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Аккультурация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 7.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Стереотипы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Язык:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Ценности:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Нравы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Ассимиляция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## Билет № 8.

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

### 1. Культура:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

### 2. Сепарация:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

### 3. Культурный шок:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

### 4. Нормы:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

### 5. Чужой:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

## Билет № 9.

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

### 1. Этноцентризм:

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Ценности:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Симптомы культурного шока:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Право:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Социокультурная адаптация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 10.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Аккультурация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Ассимиляция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Маргинализация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Сепарация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Интеграция:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 11.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Ценности:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Нормы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Нравы:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Право:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Обычаи и традиции:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 12.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Культурная картина мира:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Языковая картина мира:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Культура:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Социокультурная адаптация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Культурный шок:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**Билет № 13.**

**Задание:** дать определение терминам; выписать к каждому термину 4–5 ключевых слов; составить с каждым термином предложение:

**1. Культура:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**2. Язык:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**3. Культурный шок:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Аккультурация:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**5. Обычаи и традиции:**

*Ключевые слова:*

*Предложение:*

**4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

**4.1. Описание процедур проведения текущего контроля успеваемости студентов**

В таблице представлено описание процедур проведения контрольно-оценочных мероприятий текущего контроля успеваемости студентов, в соответствии с рабочей программой дисциплины, и процедур оценивания результатов обучения с помощью спланированных оценочных средств.

Наименование	Описания процедуры проведения контрольно-оценочного
--------------	---

оценочного средства	мероприятия и процедуры оценивания результатов обучения
Проведение терминологических диктантов по теме	Терминологические диктанты выполняются студентом по результатам освоения конкретной темы (раздела) дисциплины. Преподаватель на занятии предлагает перечень основных терминов по конкретной теме (разделу), знакомит студентов с критериями оценивания. В назначенный срок студенты выполняют самостоятельную терминологическую работу и сдают выполненные задания на проверку
Теоретические вопросы	Ответы на теоретические вопросы осуществляются во время лабораторных занятий. Преподаватель на занятии, предшествующем занятию по теоретическим вопросам, доводит до обучающихся вопросы для ответов и обсуждения.
Доклад	Защита докладов предусмотренные рабочей программой дисциплины, проводится во время практических занятий. Преподаватель на практическом занятии, предшествующем занятию проведения контроля, доводит до обучающихся: тему докладов и требования, предъявляемые к их выполнению и защите

### Методика оценки деятельности студента

Модуль	Номер раздела	Оцениваемый образовательный «продукт» деятельности	Кол-во баллов	
			min	max
1	1-2	Заполнение терминологического словаря	4	6
		Ответы на теоретические вопросы	3	6
		Доклад	6	12
		Общее количество баллов по итогам раздела	12	24
2	3-4	Заполнение терминологического словаря	4	6
		Ответы на теоретические вопросы	3	6
		Доклад	6	12
		Общее количество баллов по итогам раздела	12	24
3	5-6	Заполнение терминологического словаря	4	6
		Ответы на теоретические вопросы	3	6
		Доклад	6	12
		Общее количество баллов по итогам раздела	12	24
4	7-8	Заполнение терминологического словаря	4	6

		Ответы на теоретические вопросы	3	6
		Доклад	6	12
		Общее количество баллов по итогам раздела	12	24
	1-8	Активное участие в работе на занятиях в течение семестра	1	4
	ИТОГО		55	100

#### **4.2. Описание процедур проведения промежуточной аттестации Зачёт**

При определении уровня достижений обучающихся на зачёте учитывается:

- знание программного материала и структуры дисциплины;
- знания, необходимые для решения типовых задач, умение выполнять предусмотренные программой задания;
- владение методологией дисциплины, умение применять теоретические знания при решении задач, обосновывать свои действия.

Проведение промежуточной аттестации в форме зачёта позволяет сформировать среднюю оценку по дисциплине по результатам текущего контроля. Так как оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Для чего преподаватель находит среднюю оценку уровня сформированности компетенций у обучающегося, как сумму всех полученных оценок деленную на число этих оценок.

<i>Средняя оценка уровня сформированности компетенций по результатам текущего контроля</i>	<i>Оценка</i>
<i>Оценка не менее 3,0 и нет ни одной неудовлетворительной оценки по текущему контролю</i>	<i>«зачтено»</i>
<i>Оценка менее 3,0 или получена хотя бы одна неудовлетворительная оценка по текущему контролю</i>	<i>«не зачтено»</i>

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета, то обучающийся сдает зачет. Зачет проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и решения типовых контрольных заданий. Перечень теоретических вопросов и типовых контрольных заданий обучающиеся получают в начале семестра.

